

# MONTAGEANLEITUNG ASSEMBLY INSTRUCTIONS

---

esserprotect<sup>®</sup> Verschattung

esserprotect<sup>®</sup> shading system

für essertop<sup>®</sup> & essersky<sup>®</sup> eckig  
for essertop<sup>®</sup> & essersky<sup>®</sup> square





### Vorbemerkung

Die Beachtung der nachstehenden Montageanleitung gewährleistet eine optimale Funktion und eine lange Lebensdauer. Bitte Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Für Beschädigungen durch unsachgemäße Behandlung kann keine Haftung übernommen werden.

### Sicherheitshinweise

Die Montageanleitung beschreibt nur Technik und Ablauf der Montage. Vor Beginn der Arbeiten muss durch eine Gefährdungsanalyse systematisch geprüft werden, wie die staatlichen Regeln zum Arbeitsschutz und die Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaften eingehalten werden können.

Der elektrische Anschluss darf nur von ausgebildetem Fachpersonal vorgenommen werden. Bei der Montage und dem elektrischen Anschluss ist zu beachten:

- Installationsseitig ist eine allpolige Trennvorrichtung nach VDE 0700 Teil 1 / DIN EN 60335-1 vorzusehen.
- Die Richtlinien DIN VDE 0100 und Muster-Leitungsanlagen-Richtlinie (MLAR) sind zu berücksichtigen und gegebenenfalls einzuhalten.
- Die Richtlinie ZH 1/494 (Kraftbetätigte Fenster; Türen und Tore) des Zentralverbands der Berufsgenossenschaften ist einzuhalten.
- Das Öffnergehäuse darf nicht geöffnet werden. Reparaturen darf nur ein vom Hersteller autorisierter Fachbetrieb durchführen.
- Die Vorschriften des örtlichen Energieversorgungsunternehmens sind einzuhalten.
  - Jeden Eingriff in die Zentrale nur nach Trennen der Anlage von der Netzspannung durchführen.
  - Bei der Leitungsverlegung die maximale Stromentnahme und die elektrischen Werte aller verbundenen Komponenten beachten.

Evtl. Gewährleistungsansprüche setzen fachgerechte Montage, Installation und Wartung nach den Angaben des Herstellers voraus.

### ACHTUNG:

**Die einschlägigen Sicherheitsbestimmungen des Arbeitsschutzes und der Berufsgenossenschaften sind bei der Montage und den späteren Wartungsarbeiten unbedingt zu beachten!**

### Wartung und Pflege

Lichtkuppeln müssen einmal jährlich überprüft werden. Dabei auf folgendes achten:

- sichtbare Beschädigungen an der Kuppel, am Rahmen oder des Dachbahnanschlusses,
- Scharniere prüfen und gegebenenfalls mit einem Gleitmittel, z.B. Silikonspray, behandeln,
- Öffner – System auf Funktion prüfen. (Kabelbeschädigung, Anschlag, etc.)

Die Lichtkuppel sollte mindestens einmal jährlich (je nach Standort nach Bedarf auch mehrfach jährlich) gründlich von innen und außen gereinigt werden. Normalerweise reichen klares Wasser und ein feuchtes Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung ein sanftes Reinigungsmittel verwenden. Wir empfehlen Burnus Kunststoffreiniger (ESSERTEC – Art. – Nr. 8000972).

Die Stahlseile müssen in gewissen Abständen nachgespannt werden. Für diesen Fall ist der Schiebepannklemmgriff beim Kunden zu lassen.

### Hinweis

Wir empfehlen den Einsatz eines Wind- und Regenschutzsystems, da bei ungünstigen Wind- und Regenverhältnissen mit Windgeschwindigkeiten von ca 6 m/s bzw. starken Regen das Plissee zerstört werden kann.



### Preliminary note

Obeying the following installation instructions guarantees ideal operation and a long working life. Please check that the deliverables are complete and undamaged. We do not assume any liability for damage caused by incorrect handling.

### Safety information

The installation instructions describe only the installation technique and sequence. Before starting work, you must always check by means of a risk analysis how national rules for safety at work and union accident prevention regulations can be observed.

Only technical staff is allowed to install the electrical connection.

Observe the following instructions when installing the opening system and its electric connections.

- The national and local rules and standards for electric installation have to be obeyed.
- The housing of the opener must not be opened. Only an authorized specialist company is allowed to repair the system.
- The regulations of the local power supply company must be observed.
  - Before working on the control box or the openers disconnect the installation from electric current.
  - Consider the maximum currents and the electrical values of all connected components when installing the cables

Possible warranty claims require a professional assembly, installation and maintenance defined by the manufacturer.

### N.B.:

**It is mandatory to obey the relevant safety regulations for the workplace and those imposed by the unions during installation and later maintenance tasks!**

A ventilated skylight is a power operated covering as defined in Machines Directive 2006/42 /EC. Consequently you must check when planning whether human beings can be out at risk by the ventilation unit. If this is the case, appropriate actions must be taken to protect humans.

### Care and maintenance

Skylights must be checked once a year. At the same time, look out for:

- Check for visible damage to the skylight, frame, seals or to the roof track connection,
- Check the hinges and treat them with a lubricant, e.g. silicon spray, if necessary,
- Check that the opening system is working

You should clean the skylight thoroughly from both the inside and outside at least once a year (depending on the location, you may also need to clean it several times a year). Clean water and a damp cloth normally suffice. Use a gentle detergent if the skylight is extremely dirty. We recommend Burnus plastic cleaner (ESSERTEC part no. 8000972) for plastic areas of the frame and skylight base. The insulating glass panes can be cleaned with an off-the-shelf glass cleaner.

The steel cables need to be tightened in regular intervals.

### Information

We recommend the use of a wind and rain protection system, because the pleated could be destroyed at unfavourable wind and rain conditions.

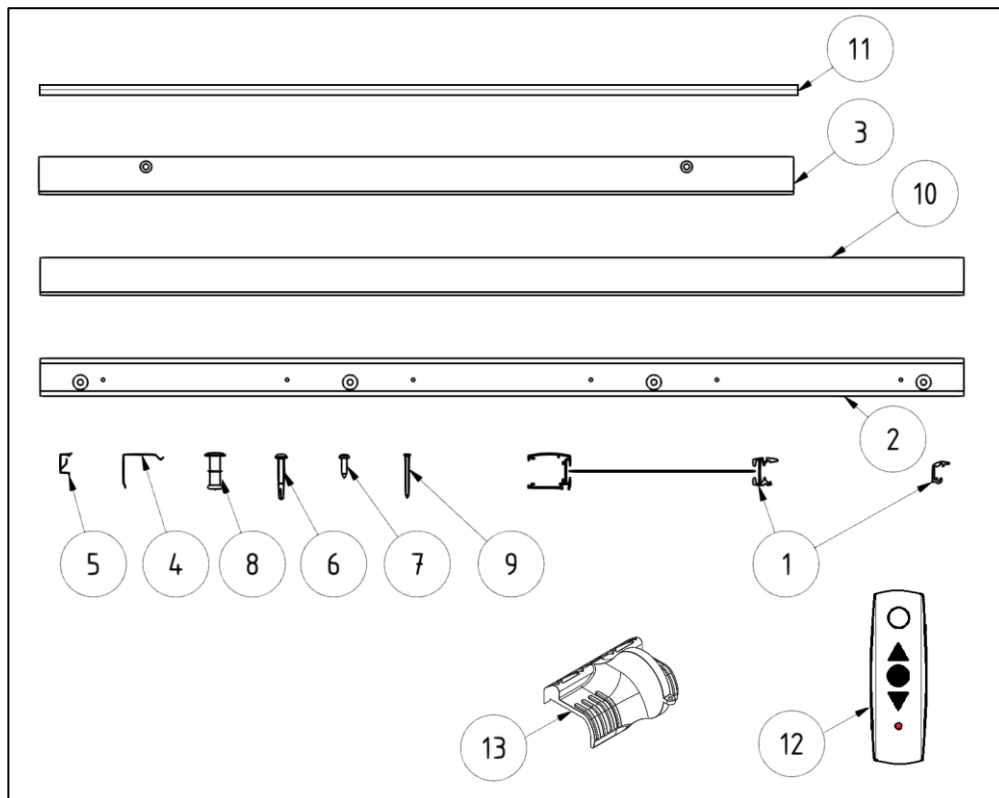


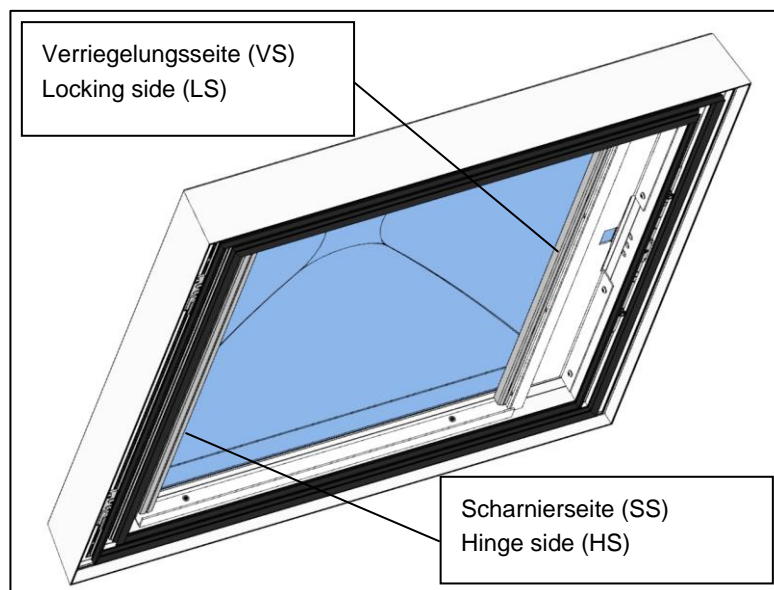
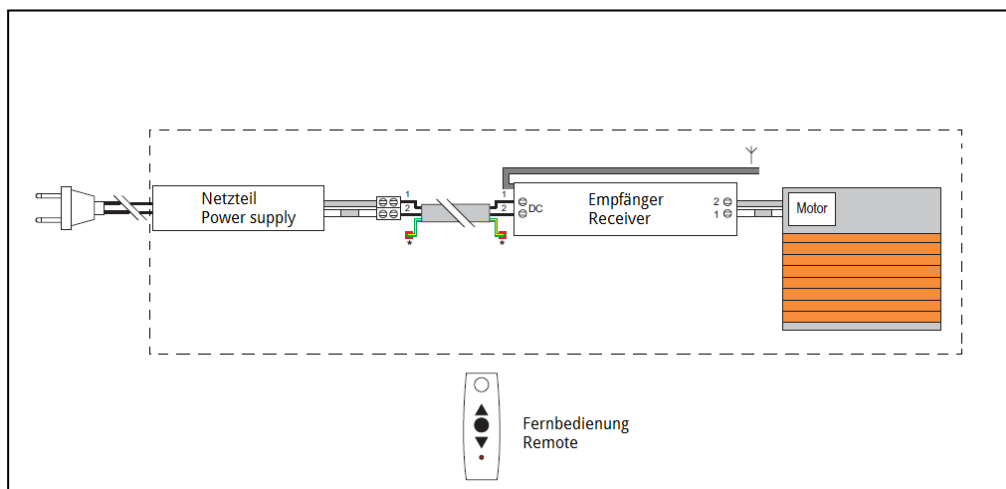
Tabelle 1  
Table 1

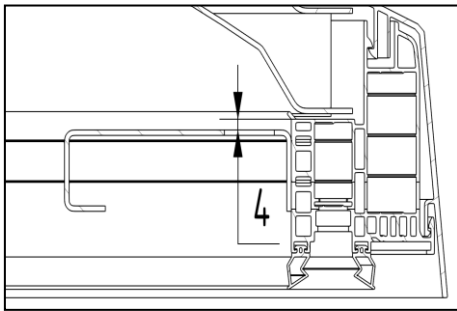
Pos	Stk.		Bezeichnung	Art.-Nr.:
	≤NL125	>NL125		
1	1		Plissee	nach NG
2	1		Abdeckblech	nach NL
3	2		Seitenführungsschiene	nach NL
4	4	6	Montagewinkel Scharnierseite	-
5	4	6	Montagewinkel Verriegelungsseite	-
6		12	Bohrschraube 4,8x33 mm	8002856
7		6	Linsenkopfschraube 3,9x16 mm	0906679
8		6	Spreizblindniet 4,8x19 mm	0909698
9		4	Senkkopfschraube 3,0x25 mm	3026513
10		1	Kantenabdeckung inkl. Klebeband	nach NL
11		1	Leitungsführungskanal selbstklebend	811703100
12		1	Funkfernbedienung	813581000
13		1	Schiebespannklemmgriff	-

## Technische Daten Technical data

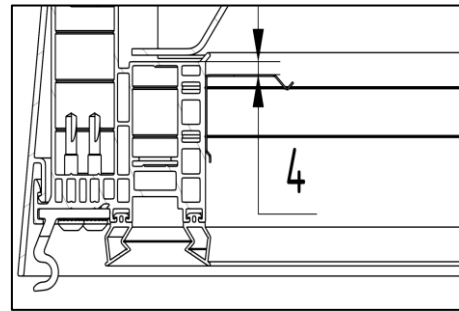
Technische Daten	
Spannung / Voltage	230 V AC
Stromaufnahme / Current	0,1 A
Schutzart / Level of protection	IP 20
Einschaltdauer / Duty cycle	10 min 30% ED
Umgebungstemperatur / Ambient temperature	-10°C bis +60°C
Anschlusskabel / Connection cable	2x0,75 mm <sup>2</sup> inkl. Netzstecker
Nutzbare Kabellänge/ Usable cable length	Ca. 1,5 m
Farbe / Color	Weiß RAL 9016 (verkehrsweiß)
Netzteil / Power supply	integriert

## Elektrischer Anschluss Electrical connection

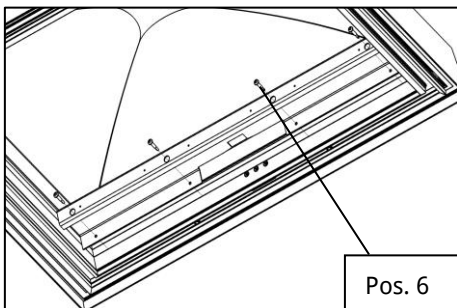




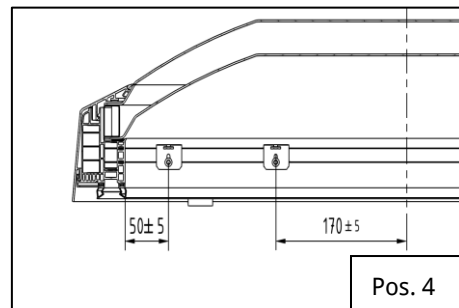
1. Position Abdeckblech Verriegelungsseite  
Position cover plate on locking side



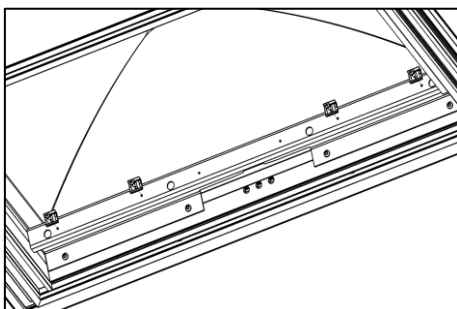
5. Position Montagewinkel (SS)  
Position mounting brackets (HS)



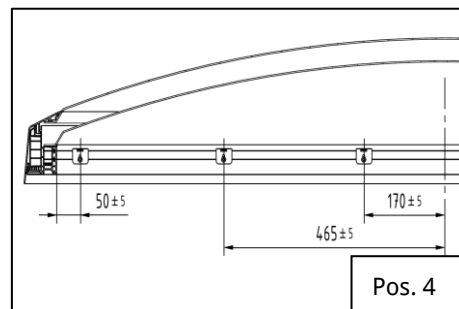
2. Abdeckblech montieren (VS)  
Mount cover plate (LS)



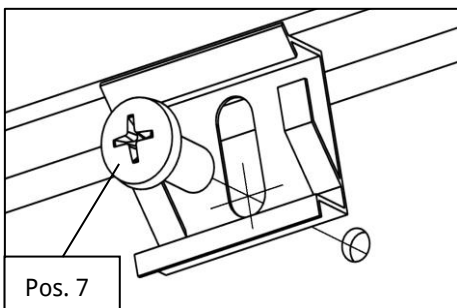
6. Position Montagewinkel (≤NL125)  
Position mounting brackets (≤NL125)



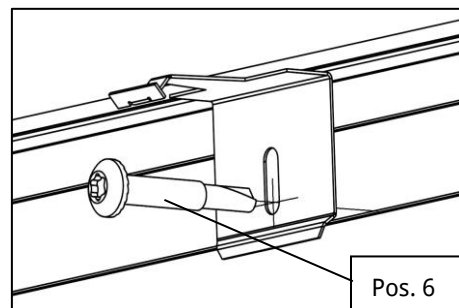
3. Position Montagewinkel (VS)  
Position mounting brackets (LS)



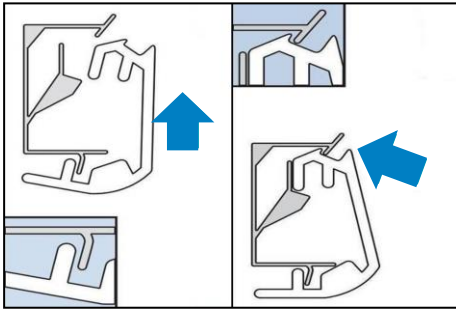
7. Position Montagewinkel (>NL125)  
Position mounting brackets (>NL125)



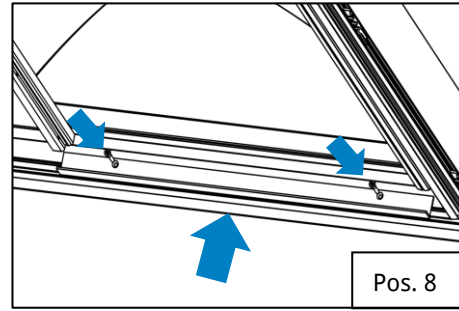
4. Montagewinkel montieren (VS)  
Fix mounting brackets with screws (LS)



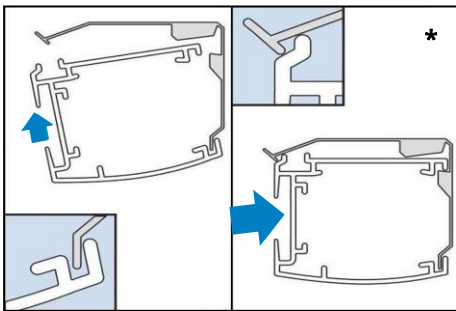
8. Montagewinkel montieren (SS)  
Fix mounting brackets with screws (HS)



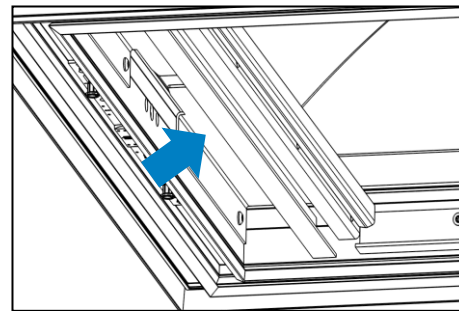
9. Schiene einklipsen (VS)  
Clip in mounting bracket (LS)



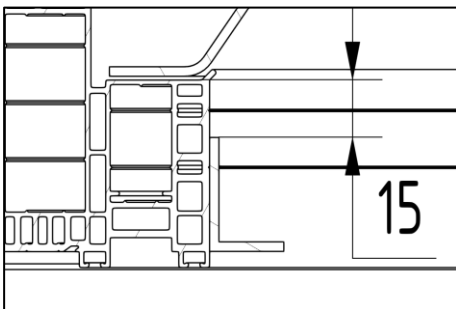
13. Seitenführungsschiene vernieten  
Rivet PVC side support profiles



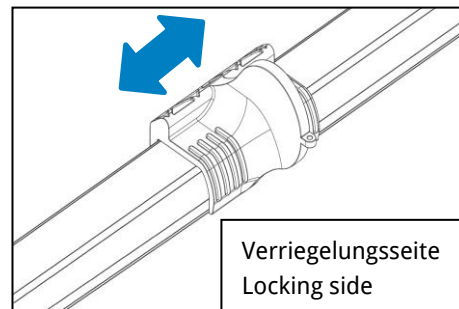
10. Schiene einklipsen (SS)  
Clip in mounting bracket (HS)



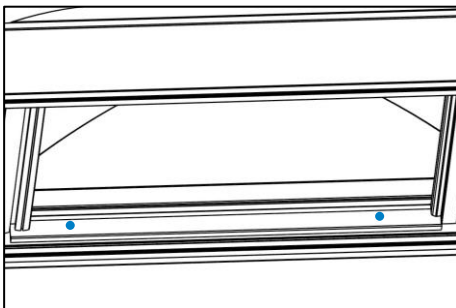
14. Kantenabdeckung befestigen  
Mount edge covering



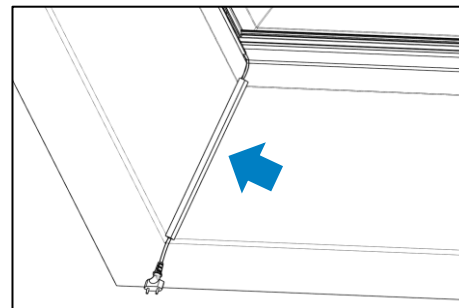
11. Seitenführungsschienen positionieren  
Position PVC side support profiles



15. Stahlseil spannen bzw. entspannen  
Tighten or loosen steel cable



12 Positionen markieren und vorbohren  
Mark positions and pre-drill the holes



16. Leitungsführungskanal aufkleben  
Stick on cable duct

\*gegebenenfalls Stahlseil entspannen (siehe Schritt 15)  
\*if necessary loosen up the steel cable (see step 15)

Bei Nennlängen 50, 60 und 70 cm kein Einbau der Verschattung möglich. Bei Nennlänge 80 cm hat die Verschattung ein externes Netzteil und ab einschließlich Nennlänge 90 cm ein internes Netzteil.

The shading system is not available in nominal lengths of 50, 60 and 70 cm. In a nominal length of 80 cm a shading system with an external and in a nominal length of 90 cm and above with an integrated power supply can be installed.

